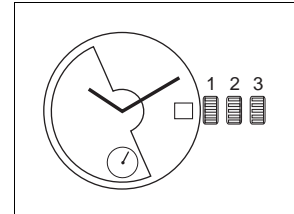




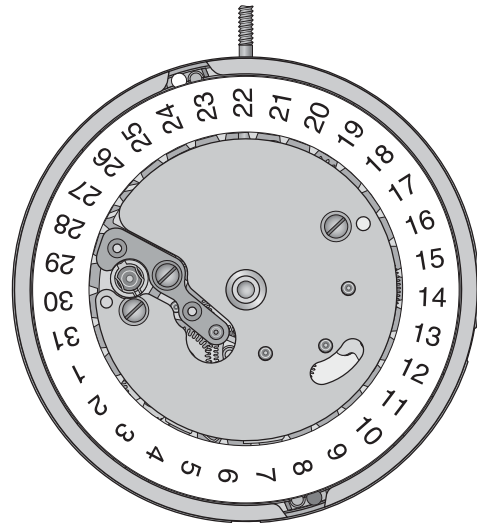
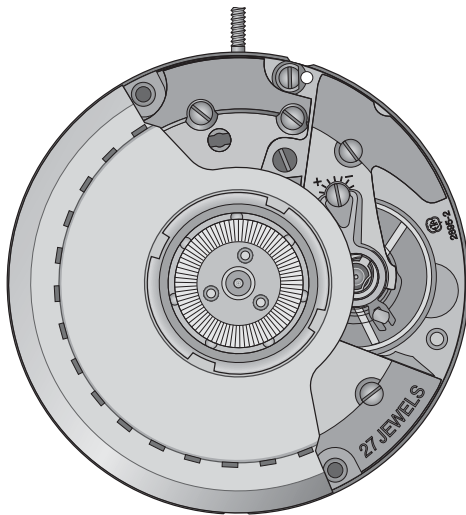
11½''' ETA 2895-2

CT 2895-2 ESI 434590 07 21.03.2011

11½''' Ø 25,60 mm



Movement height	Altura sobre máquina	Altezza sopra movimento	4,35 mm
Running time	Reserva de marcha	Riserva di marcia	42 h
Number of jewels	Número de piedras	Numero di pietre	27
Angle lift of balance	Ángulo de alzamiento	Angolo di alzamento	51°
Frequency	Frecuencia	Frequenza	28'800 A/h



The repair and reconditioning work must only be performed by properly trained personnel.
Las tareas de reparación y revisión sólo deben ser llevadas a cabo por personal debidamente formado.
I lavori di riparazione e di revisione devono essere eseguiti esclusivamente da personale adeguatamente formato.



General information



Before starting work, please study this "Technical communication" carefully.



Eye protection is obligatory for all operations / work on the movement!



ETA SA disclaims any liability in case of damage arising from failure to observe this "Technical communication".

Environmental protection requirements



The legal provisions relating to waste handling and disposal must be observed in all operations / work on the movements!

In particular, lubricating and cleaning products harmful to the environment must be disposed of in accordance with the rules!



Substances prone to cause water pollution must be stored, transported, collected and disposed of in appropriate vessels.

Under no circumstances must they pollute the soil or be poured into sewage systems!

Explanation of symbols



Caution! Risk of material damage!

Below are some obligatory instructions for preventing any material damage!



Below is some advice for use and important information.

Información general



Esta "Comunicación técnica" deberá estudiarse muy bien **antes** de comenzar los trabajos.



Es obligatorio utilizar protección ocular para todos los trabajos en y con el reloj.



ETA SA no se hace responsable de los daños provocados como consecuencia de la inobservancia de esta "Comunicación técnica".

Normas de protección medioambiental



Deberá cumplirse la normativa legal relativa al reciclaje y la eliminación correctos de los residuos en todos los trabajos en y con el reloj.

En especial, deberán eliminarse correctamente los productos lubricantes y de limpieza peligrosos para el medio ambiente.



Las sustancias contaminantes del agua deben recogerse, almacenarse, transportarse y eliminarse en recipientes adecuados.

En ningún caso se permitirá que contaminen el suelo o que lleguen a la canalización.

Significado de los símbolos



Atención Peligro de daños materiales

Instrucciones que deberán respetarse necesariamente para evitar daños materiales.



Consejos de aplicación e información importantes.

Informazioni generali



Questa "Comunicazione Tecnica" deve essere studiata attentamente **prima** dell'inizio dei lavori.



Per tutti i lavori su e con il movimento dell'orologio è obbligatorio proteggere gli occhi!



ETA SA declina qualunque responsabilità per eventuali danni causati dalla mancata osservanza della presente "Comunicazione tecnica".

Disposizioni relative alla protezione ambientale



Per tutti i lavori su e con il movimento dell'orologio si dovranno rispettare le disposizioni di legge relative al corretto riciclaggio e smaltimento dei rifiuti!

In particolare si dovrà provvedere al corretto smaltimento di lubrificanti e detergenti nocivi per l'ambiente!



Le sostanze inquinanti per l'acqua devono essere conservate, trasportate, raccolte e smaltite in contenitori adatti.

Queste non devono inquinare il terreno o arrivare nelle canalizzazioni!

Spiegazione dei simboli



Attenzione! Pericolo di danni materiali!

Seguono importanti indicazioni che devono essere tassativamente rispettate per evitare danni materiali!



Seguono consigli per l'uso e informazioni importanti.

List of components - Lista de piezas - Lista fornitori

Pos	No	No CS	Article number Número de artículo Numero articolo	List of components	Lista de piezas	Lista fornitori
-	100	10.020.07	Var	Main plate, jewelled	Platina, empedrada	Piastra, con pietre
-	105	10.041.07	Var	Barrel bridge, jewelled	Puente de cubo, empedrado	Ponte del bariletto, con pietre
-	110	10.048.07	Var	Train wheel bridge, jewelled	Puente de rodaje, empedrado	Ponte del ruotismo, con pietre
-	116	10.055.07	Var	Escape wheel bridge, jewelled	Puente de rueda de escape, empedrado	Ponte della ruota di scappamento, con pietre
-	121/4	10.058.24	Var	Balance bridge, for regulator with pointer, for shock-absorber and stud support ETACHRON, corrector	Puente de volante, para raqueta con flecha, amortiguador, portapitón ETACHRON y corrector	Ponte del bilanciere, per racchetta, con freccia, ammortizzatore, portapitone ETACHRON e correttore
-	125	10.057.07	Var	Pallet bridge, jewelled	Puente de áncora, empedrado	Ponte dell'ancora, con pietre
-	129	10.050.07	Var	Additional train wheel bridge, jewelled	Puente de rueda suplementaria de rodaje, empedrada	Ponte della ruota supplementare del ruotismo, con pietre
-	144	10.300.00	-	Dial fastener	Sujetador del cuadrante	Ferma-quadrante
-	145	10.106.00	-	Dial support	Soporte del cuadrante	Supporto del quadrante
-	161	80.400.00	-	Centre tube	Tubito de centro	Tubo di centro
-	180/1	20.010.00	Var	Movement barrel complete	Cubo completo de máquina	Bariletto completo del movimento
-	185	20.040.00	-	Barrel drum	Tambor de cubo	Tamburo del bariletto
-	190	20.050.00	-	Barrel cover	Tapa de cubo	Coperchio del bariletto
-	195	20.060.00	-	Barrel arbor	Árbol de cubo	Albero del bariletto
-	203	30.012.00	-	Intermediate wheel	Rueda intermedia	Ruota intermedia
-	204	30.031.00	-	Additional intermediate wheel	Rueda intermedia suplementaria	Ruota intermedia supplementare
-	210	30.025.00	-	Third wheel	Rueda primera	Ruota mediana
-	215	30.029.00	-	Intermediate second wheel	Rueda intermedia de segundos	Ruota intermedia dei secondi
-	222	30.030.00	Var	Additional second wheel	Rueda de segundos suplementaria	Ruota dei secondi supplementare
-	227	30.027.00	-	Second wheel	Rueda de segundos	Roda dei secundo
-	242	31.083.00	Var	Cannon pinion with driving wheel	Cañón de minutos con arrastrador	Pignone calzante con conduttore
-	255/1	31.046.06	Var	Hour wheel, assembled	Rueda de horas, ajustada	Ruota delle ore, montata
-	260	31.041.00	-	Minute wheel	Rueda de minutería	Ruota della minutería
-	303/5	40.302.23	Var	Two-piece regulator, with pointer, for stud support ETACHRON and corrector	Raqueta de 2 piezas, con flecha, para porta-pitón ETACHRON y corrector	Racchetta in 2 pezzi, con freccia, per portapitone ETACHRON e correttore
-	358	40.380.00	Var	Regulator corrector	Corrector de raqueta	Correttore della racchetta
-	375	40.200.00	Var	Stud support, ETACHRON	Porta-pitón ETACHRON	Portapitone ETACHRON
-	401	51.010.21	Var	Winding stem	Tija de remontuar	Albero di carica
-	407	31.121.00	-	Sliding pinion	Piñón corredizo	Pignone scorrevole
-	410	31.120.00	-	Winding pinion	Piñón de remontuar	Pignone di carica
-	415	31.020.00	-	Ratchet wheel	Rochete	Rocchetto
-	417	31.021.00	-	Intermediate ratchet wheel	Rochete intermedio	Rocchetto intermedio
-	420	31.023.00	-	Crown wheel	Rueda de corona	Ruota a corona
-	425	51.120.00	-	Click	Trinquete	Cricco
-	435	51.050.00	-	Yoke	Báscula de piñón corredizo	Bascula del pignone scorrevole
-	443/1	51.080.06	-	Setting lever, assembled	Tirete, ajustado	Tiretto, montato
-	445/2	51.091.20	-	Setting lever jumper combined	Muelle flexible de tirete combinado	Scatto del tiretto combinato
-	450	31.100.00	-	Setting wheel	Rueda de transmisión	Rinvio
-	453	31.101.00	-	Intermediate ratchet wheel	Rueda de transmisión intermedia	Rinvio intermedio
-	462	10.062.00	-	Minute train bridge	Puente del rodaje de minutería	Ponte del ruotismo di minutería
-	511	81.036.00	-	Click plate	Placa de trinquete	Placca del cricco
-	516	31.024.00	-	Intermediate crown wheel	Rueda de corona intermedia	Ruota da corona intermedia
-	705	30.040.00	-	Escape wheel	Rueda de escape	Ruota di scappamento
-	710	40.010.00	Var	Pallet fork	Áncora	Ancora
-	721	40.050.21	Var	Timed annular balance, for shock-absorber and stud support ETACHRON	Volante anular, regulado, para amortiguador y porta-pitón ETACHRON	Bilanciere anulare regolato, per ammortizzatore e portapitone ETACHRON
-	771	20.102.00	-	Mainspring with sliding attachment	Muelle motor con muelle de frenar	Molla-motrice con molla del freno
-	1134	12.030.07	Var	Automatic device framework, jewelled	Marco del dispositivo automático, empedrado	Gabbia del dispositivo automatico, con pietre
-	1141	12.051.07	Var	Automatic device lower bridge, jewelled	Puente inferior del dispositivo automático, empedrado	Ponte inferiore del dispositivo automatico, con pietre
-	1143/1	22.010.06	Var	Oscillating weight, assembled	Masa oscilante, ajustada	Massa oscilante, montata
-	1481	32.031.00	-	Reduction wheel	Rueda de reducción	Ruota di riduzione
-	1482	32.033.00	-	Ratchet wheel driving wheel	Rueda de arrastre de rochete	Ruota conduttrice del rocchetto
-	1485	52.040.00	-	Reverser	Inversor	Invertitore
-	1488	32.037.00	-	Reversing wheel	Rueda de inversión	Ruota d'inversione

Pos	No	No CS	Article number Número de artículo Numero articolo		List of components	Lista de piezas	Lista fornitori
-	1490	32.032.00	-		Intermediate reduction wheel	Rueda intermedia de reducción	Ruota intermedia di riduzione
-	1491	52.120.00	Var		Oscillating weight bolt	Cerrojito de masa oscilante	Paletto della massa oscillante
-	1497	22.040.00	Var		Ball bearing	Rodamiento de bolillas	Cuscinetto a sfere
-	1514	52.041.00	-		Auxiliary reverser	Inversor auxiliar	Invertitore ausiliario
-	2536/1	53.251.00	-		Additional indicator maintaining small plate	Plaqueta suplementaria de sujeción del indicador	Placchetta supplementare di guardia dell'indicatore
-	2539	53.022.00	-		Date corrector operating lever	Mando del corrector de fecha	Comando del correttore della data
-	2543	33.011.00	-		Intermediate date wheel	Rueda intermedia de fecha	Ruota intermedia del datario
-	2556	33.020.00	-		Date indicator driving wheel	Rueda de arrastre del indicador de fecha	Ruota conduttrice dell'indicatore della data
-	2557/1	91.440.00	Var		Date indicator	Indicador de fecha	Indicatore della data
-	2566	53.200.00	-		Date corrector	Corrector de fecha	Correttore della data
-	2576	53.080.00	-		Date jumper	Muelle flexible de fecha	Scatta-data
-	2595	13.111.00	-		Date jumper maintaining plate	Placa de sujeción del muelle flexible de fecha	Placca di guardia dello scatto-data
-	3024	70.530.00	Var		Jewelled shock-absorber for balance, top, to press in, cylindrical	Amortiguador, empedrado, de volante, de embutir, de asiento, encima	Ammortizzatore, con pietre, del bilanciere, a pressione, con piano d'appoggio, sopra
-	3025	70.531.00	Var		Jewelled shock-absorber for balance, bottom, to press in, cylindrical	Amortiguador, empedrado, de volante, de embutir, cilíndrico, debajo	Ammortizzatore, con pietre, del bilanciere, a pressione, cilíndrica, sotto
-	9433	56.070.00	Var		Stop lever	Palanquita-stop	Leva stop
1)	5105	10.041.01	Var	3x	Screw for barrel bridge	Tornillo del puente de cubo	Vite del ponte del bariletto
-	5110	10.048.01	Var	1x	Screw for train wheel bridge	Tornillo del puente de rodaje	Vite del ponte del ruotismo
4)	5116	10.055.01	Var	1x	Screw for escape wheel bridge	Tornillo del puente de rueda de escape	Vite del ponte della ruota di scappamento
1)	5121	10.058.01	Var	1x	Screw for balance bridge	Tornillo del puente de volante	Vite del ponte del bilanciere
2)	5125	10.057.01	Var	1x	Screw for pallet bridge	Tornillo del puente de áncora	Vite del ponte d'ancora
4)	5129	10.050.01	Var	2x	Screw for additional train wheel bridge	Tornillo del puente de rueda suplementaria de rodaje	Vite del ponte della ruota supplementare del ruotismo
2)	5445	51.091.01	Var	1x	Screw for setting lever jumper combined	Tornillo para muelle flexible de tirones combinado	Vite per scatto del tiritto combinato
2)	5462	10.062.01	Var	1x	Screw for minute train bridge	Tornillo del puente de rodaje de minutería	Vite del ponte del ruotismo di minutería
3)	5511	81.036.01	Var	1x	Screw for click plate	Tornillo de la placa de trinquete	Vite della placca del cricco
-	51134	12.030.01	Var	3x	Screw for click plate	Tornillo de la placa de trinquete	Vite della placca del cricco
2)	51141	12.051.01	Var	1x	Screw for automatic device lower bridge	Tornillo del puente inferior del dispositivo automático	Vite del ponte inferiore del dispositivo automatico
3)	51497	22.040.01	Var	3x	Screw for ball bearing	Tornillo del rodamiento de bolas	Vite del cuscinetto a sfere
-	52536	53.251.01	Var	1x	Screw for additional indicator maintaining small plate	Tornillo de plaqueta suplementaria de sujeción del indicador	Vite della placchetta supplementare, di guardia dell'indicatore
-	52595	13.111.01	Var	1x	Screw for date jumper maintaining plate	Tornillo de la placa de sujeción del muelle flexible de fecha	Vite del ponte del dispositivo automatico
					Identical screws Tornillos idénticas Vite identiche	1) 5105 5121	2) 5125 5445 5462 51141
						3) 5511 51497	4) 5116 5129
			Var		Variante	Variantos	Variante

Interchangeability and variants can be found on the ETA ONLINE SHOP (EOS):

www.eta.ch

- Customer Service
- Customer Service Portal

La intercambiabilidad y las variantes se encuentran en ETA ONLINE SHOP (EOS):

www.eta.ch

- Customer Service
- Customer Service Portal

L'intercambiabilità e le varianti si trovano sul ETA ONLINE SHOP (EOS):

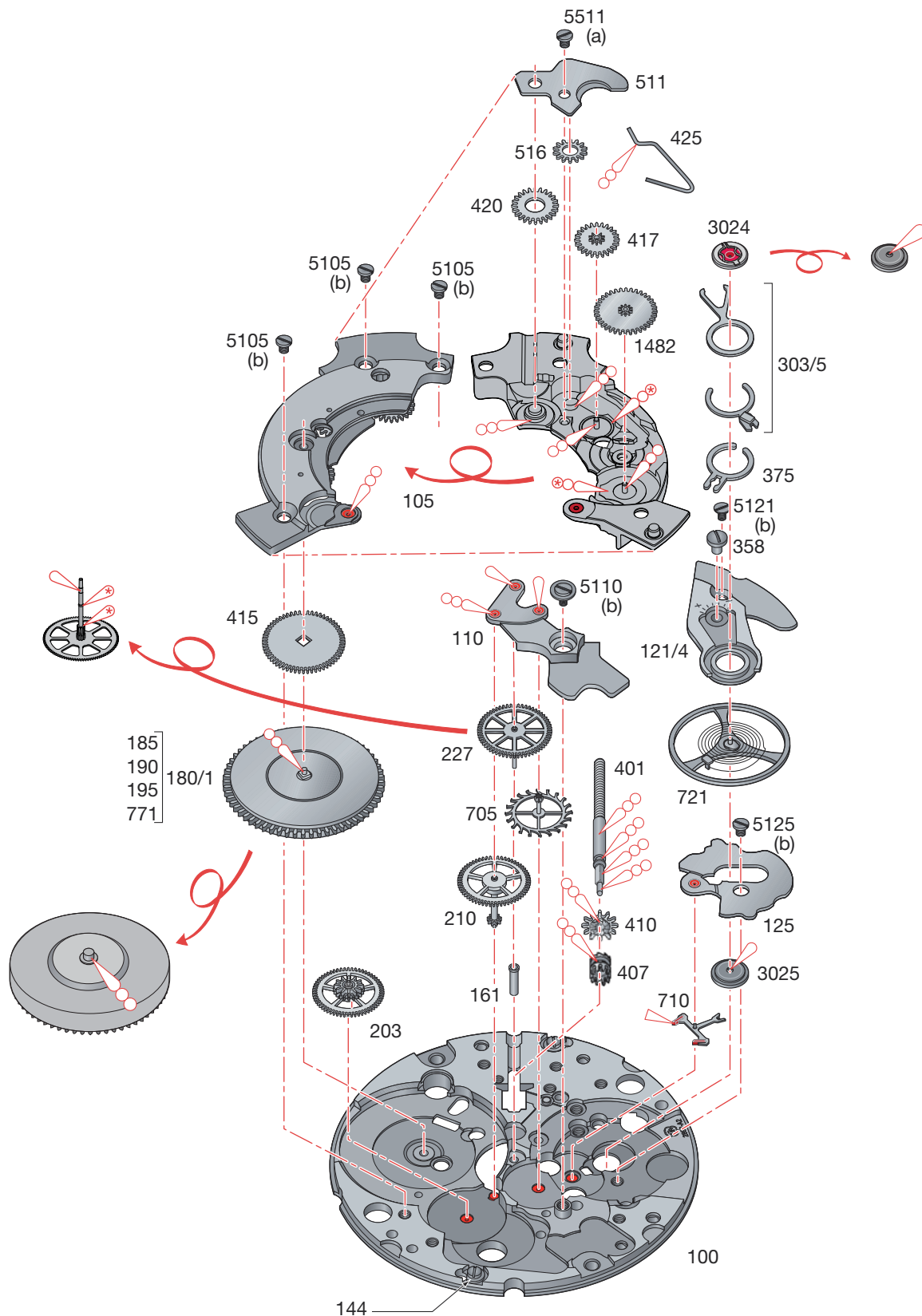
www.eta.ch

- Customer Service
- Customer Service Portal

Materials - Fornituras - Forniture

										5105 5121 Var					
100 Var	105 Var	110 Var	116 Var	121/4 Var	125 Var	129 Var	144	145		5110 Var					
														5125 5445 5462 51141 Var	
161	180/1 Var	185	190	195	203	204	210	215	222 Var	227	242 Var	255/1 Var		5116 5129 Var	
														5511 51497 Var	
260	303/5 Var	358 Var	375 Var	401 Var	407	410	415	417	420	425	435	443/1		51134 Var	
												52536 Var		52595 Var	
445/2	450	453	462	511	516	705	710 Var	721 Var	771	1134 Var		51134 Var		51134 Var	
													52595 Var		52595 Var
1141 Var	1143/1 Var	1481	1482	1485	1488	1490	1491 Var	1497 Var	1514	2536/1	2539		52595 Var		52595 Var
										52595 Var		52595 Var		52595 Var	
2543	2556	2557/1 Var	2566	2576	2595	3024 Var	3025 Var	9433		52595 Var		52595 Var		52595 Var	

Order of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:
 Basic movement - Máquina de base - Movimento di base



Assembling of the basic movement

(Parts listed in order of assembly)

Montaje de la máquina de base

(Lista de fornitureas por orden de ensamblado)


Montaggio del movimento di base


(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

100	516	5110 (1x)
407	417	710
410	425	125
401	511	5125 (1x)
161	5511 (1x)	358
3025	105	375
203	5105 (3x)	303/5
180/1	705	3024
415	210	721
1482	227	121/4
420	110	5121 (1x)

Lubrication - Lubricación - Lubrificazione

 Fine oil
Aceite fino **Moebius 9010**
Olio fluido

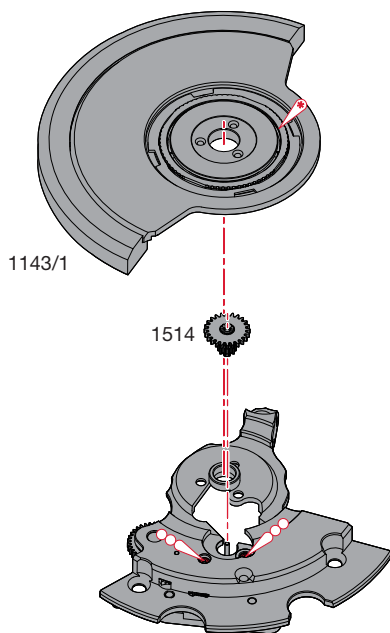
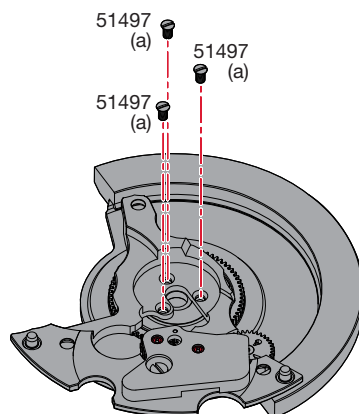
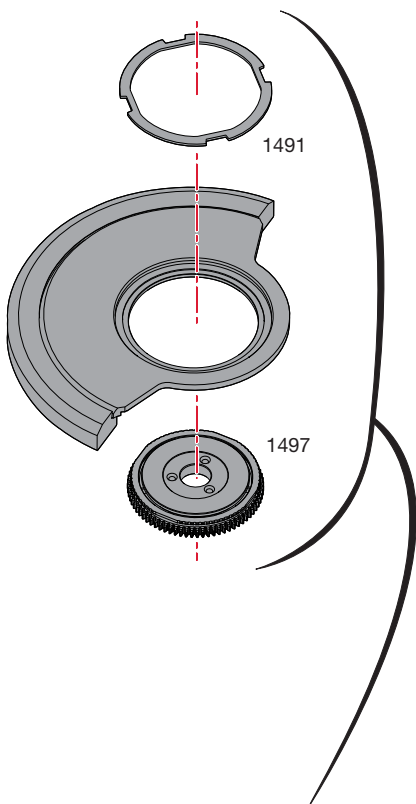
 Thick oil or grease **Moebius**
Aceite espeso o grasa **HP-1300**
Olio denso o grasso or / ó / o
Moebius D5

 Special oil for pallet stones **Moebius 941**
Aceite especial para escap.
Olio speciale per scappa- or / ó / o
mento **Moebius 9415**

M_L Minimum torque for loosening**M_L Par mínimo para desatornillar****M_L Coppia minima per svitare**

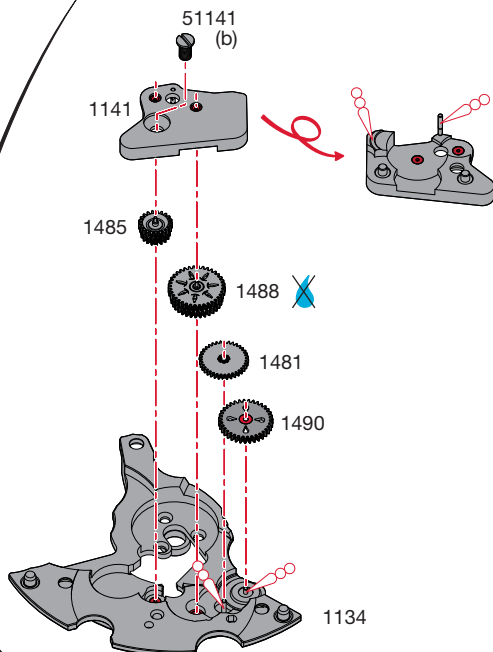
- (a) 0,6 Ncm
(b) 1,2 Ncm

Order of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:
 Self-winding mechanism - Mecanismo automático - Meccanismo automatico



9

6



Assembling of the self-winding mechanism

(Parts listed in order of assembly)

Montaje del mecanismo automático


(Lista de fornitureas por orden de ensamblado)


Montaggio del meccanismo automatico

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

1134	1485	1143/1
1490	1141	51497 (3x)
1481	51141 (1x)	
1488	1514	

Lubrication - Lubricación - Lubrificazione

 Very small quantity
Cantidad muy pequeña **Moebius 9010**
Piccolissima quantità

 Thick oil or grease
Aceite espeso o grasa **Moebius HP-1300**
Olio denso o grasso or / ó / o **Moebius D5**

Do not wash. If the part is very dirty or rusty, it should be exchanged for an original part which is lubricated and delivered by ETA SA.



Na lavar. Si la pieza está muy sucia o herrumbrosa, cambiar por una forniturea de origen entregada lubrificada por ETA SA.

Non lavare. Se il pezzo è molto sporco arrugginito, sostituire con una forniturea di origine fornita lubrificata da ETA SA.

M_L Minimum torque for loosening

M_L Par mínimo para desatornillar

M_L Coppia minima per svitare

(a)	0,6	Ncm
(b)	1,2	Ncm

No 1497:

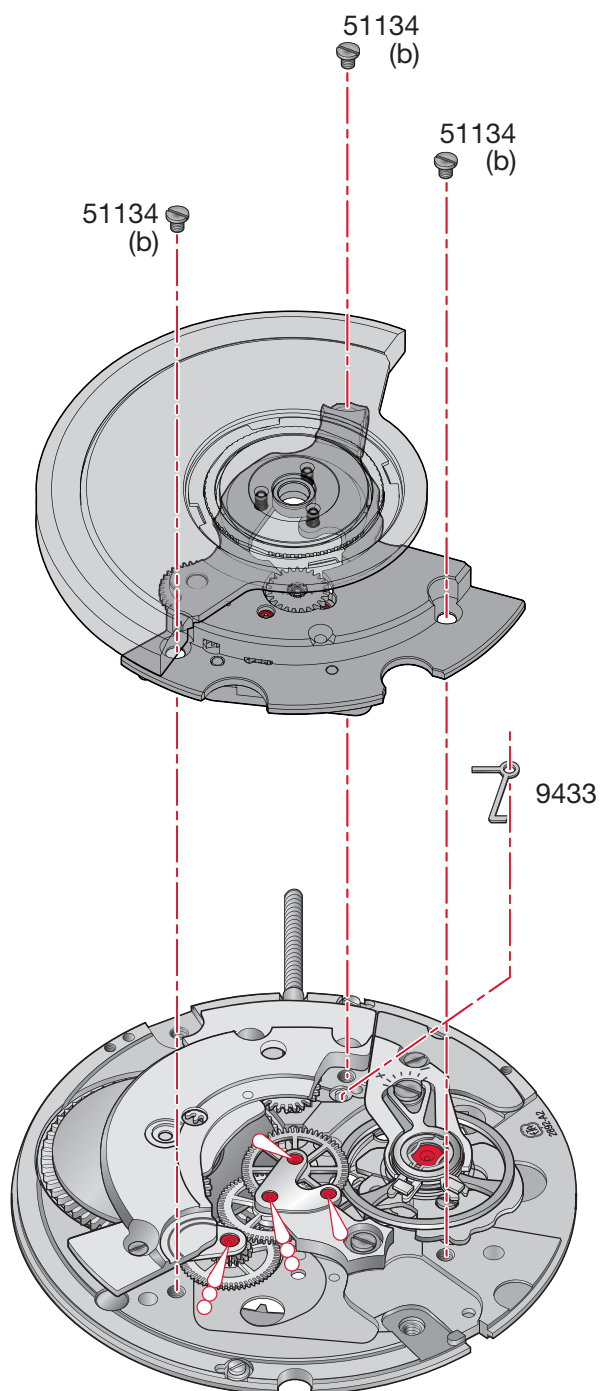
Only after washing, use very little oil Moebius 9010.



Solamente después lavado, muy pequeña lubricación con Moebius 9010.

Solamente dopo il lavaggio, piccolissima quantità con Moebius 9010.

Order of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:
Self-winding mechanism - Mecanismo automático - Meccanismo automatico



Assembling of the self-winding mechanism

(Parts listed in order of assembly)

Montaje del mecanismo automático

(Lista de fornitureas por orden de ensamblado)

Montaggio del meccanismo automatico

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

933

(1134)

51134 (3x)

Lubrication - Lubricación - Lubrificazione

Very small quantity
 Cantidad muy pequeña
 Piccolissima quantità

**Moebius 9010**

Thick oil or grease
 Aceite espeso o grasa
 Olio denso o grasso



Moebius
HP-1300
 or / ó / o
Moebius D5

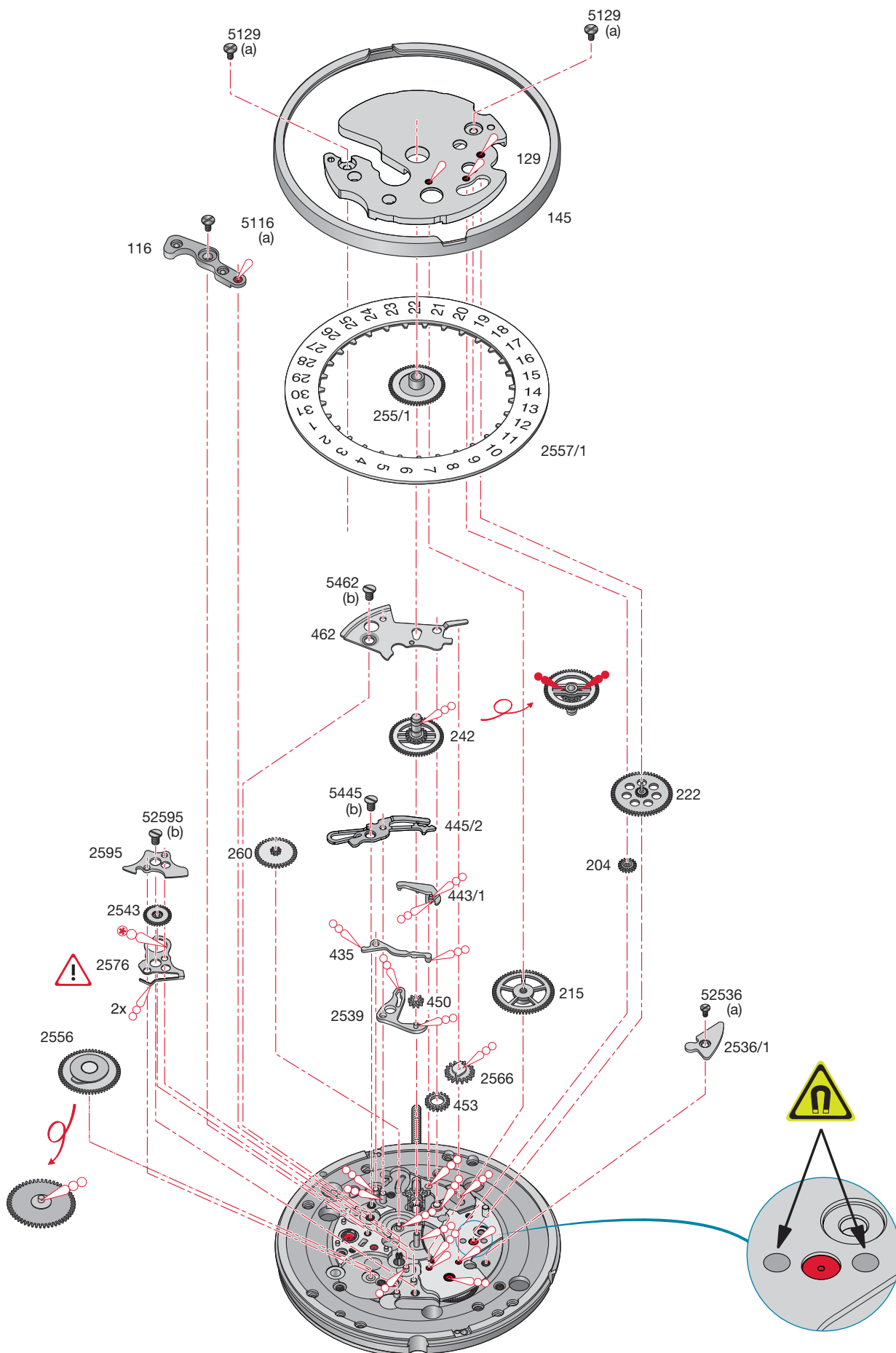
M_L Minimum torque for loosening**M_L Par mínimo para desatornillar****M_L Coppia minima per svitare**

(a) 0,6 Ncm

(b) 1,2 Ncm

Order of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:

Mechanisms: hand-setting, date and corrector - Mecanismo: cuerda manual de puesta en hora, fecha y de corrector - Meccanismo: carica manuale, della messa all'ora, data e del correttore



Assembling of the hand-winding, hand-setting, date and corrector mechanisms

(Parts listed in order of assembly)

Montaje del mecanismo: de cuerda manual, de puesta en hora, de fecha y de corrector

(Lista de fornituras por orden de ensamblado)

Montaggio del meccanismo: a carica manuale, della messa all'ora, delle date e del correttore

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

2539	462	255/1
443/1	5462 (1x)	215
435	2556	204
445/2	2557/1	222
5445 (1x)	2576	116
242	2543	5116 (1x)
260	2595	129
450	52595 (1x)	5129 (2x)
453	2536/1	145
2566	52536 (1x)	



After washing , check that no filings remain stuck to the magnets.

Después de lavar, verificar que los imanes estén limpios de limaduras.

Dopo il lavaggio, verificare che i magneti siano privi di limatura.

M_L Minimum torque for loosening


M_L Par mínimo para desatornillar


M_L Coppia minima per svitare

- (a) 0,6 Ncm
(b) 1,2 Ncm

Lubrication - Lubricación - Lubrificazione

 Fine oil
Aceite fino
Olio fluido **Moebius 9010**

 Thick oil or grease
Aceite espeso o grasa
Olio denso o grasso **Moebius HP-1300**
or / ó / o
Moebius D5

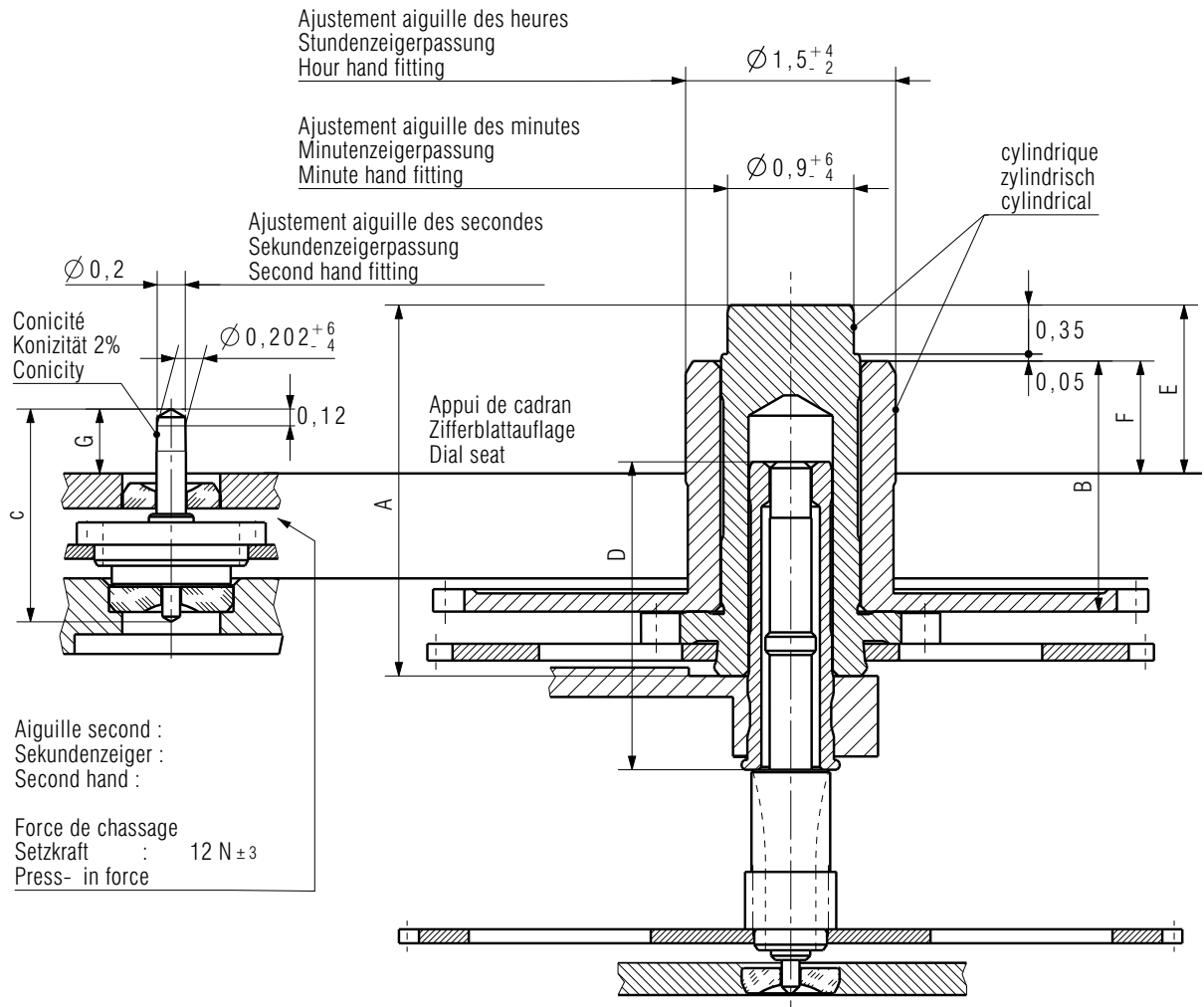
 Very small quantity
Cantidad muy pequeña
Piccolissima quantità **Moebius HP-1300**
or / ó / o
Moebius D5

 Grease
Grasa
Grasso **Moebius 9501**
or / ó / o
Jismaa 124



- Lubricate part 2576.
1. Lubrique la pieza 2576.
Lubrificare il pezzo 2576.
- Rotate part 2816 approx 10 teeth with rapide correction.
2. Gire la pieza 2816 unos 10 dientes con la corrección rápida.
Ruotare il pezzo 2816 di circa 10 denti con la correzione rapida.
- Lubricate again part 2576.
3. Lubrique de nuevo la pieza 2576.
Lubrificare di nuovo il pezzo 2576.
- Rotate part 2816 approx 10 teeth with rapide correction again.
4. Gire de nuevo la pieza 2816 unos 10 dientes con la corrección rápida.
Ruotare di nuovo il pezzo 2816 di circa 10 denti con la correzione rapida.

We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission. Quedan reservados todos los derechos relacionados con este documento, que está dirigido únicamente al destinatario. Queda por lo tanto prohibida su copia, impresión a terceros sin nuestra autorización por escrito. Ogni diritto su questo documento è riservato. Il documento è indirizzato esclusivamente al destinatario e non può essere copiato, stampato o ceduto a terzi senza un'autorizzazione scritta.



Aiguillage Zeigerwerkhöhe Hand fitting height	Longueur/Länge/Length				Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat			Ep.cadran Zifferblattdicke Dial thickness
	A	B	C	D	E	F	G	
	Chaussée Minutenrohr Cannon- pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pig.des sec. Sekundentrieb Sec.wheel pin.	Tube de centre Zentrumrohr Centre tube	Chaussée Minutenrohr Cannon- pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pig.des sec. Sekundentrieb Sec.wheel pin.	
4	2,65	1,79	1,52	2,2	1,2	0,8	0,5	
5	2,90	2,04	1,77	2,2	1,45	1,05	0,75	
6	3,15	2,29	2,02	2,2	1,7	1,3	1,0	
Aiguilles Zeiger Hands					Aiguille d'heure Stundenzeiger Hour hand	Aiguille de minute Minutenzeiger Minute hand	Aiguille de seconde Sekundenzeiger Second hand	
Masse/Masse/Mass	max.				mg			
Balourd/Unwucht/Unbalance	max.				μ Nm			
Force de chassage/Setzkraft/Press- in force	max.				N			
Kaliber / Calibre / Caliber 2895- 2					Massstab Echelle Scale --			CATIA V5
					Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm		Tol.1/1000 mm	
AIGUILLAGES ZEIGERWERKHÖHEN HAND FITTING HEIGHTS					Version		Revision Révision	Blatt Feuille Sheet
					Z0070491		04	00 01/01
ETA SA MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793				Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for Aenderung/Modification		Klass. Class. ZVACC		KUN
A COMPANY OF THE SWATCH GROUP				27060		Erstellt Etabli Created	Geprüft Contrôlé Controlled	Freigegeben Libéré Released
				07.03.2011		FRL	08.03.2011	HID 08.03.2011 HID

This page has deliberately been left blank in case of A3 format printing.

Esta página se han dejado en blanco a propósito en caso de imprimirla en formato A3.

Questa pagina è lasciata intenzionalmente bianca in caso di stampa formato A3.

Modifications compared with previous document versions**Modificaciones comparadas con las versiones anteriores del documento****Modifiche comparate con le versioni precedenti del documento**

Version Versión Versione	Date Fecha Data	Modification	Modificación	Modifica	Page Página Pagina
07	21.03.2011	New drawing	Nuevo plan	Nuovo disegno	14
06	22.12.2010	Montage	Montaje	Montaggio	6-13
05	13.07.2009	New drawing	Nuevo piano	Nuovo disegno	8
04	03.02.2009	New drawing	Nuevo piano	Nuovo disegno	8
		Modification Lubrification (Pos. 2576)	Modificación Lubrificación (Pos. 2576)	Modifica Lubrificazione (Pos. 2576)	7
		New layout	Nuevo layout	Nuovo layout	1-12
03	27.03.2006	Basic version	Versión de base	Versione di base	--

All modifications reserved.

Salvo modificación.

Con riserva di ogni eventuale modifica.

This document can be found on the Customer Service Portal (CSP):**www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technical Documents

Este documento se encuentran en el Customer Service Portal (CSP):**www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technical Documents

Il presente documento si trovano sul Customer Service Portal (CSP):**www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technical Documents



ETA^{SA}
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

CUSTOMER SERVICE

Bahnhofstrasse 9
P.O. Box 359
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77
Fax +41 (0)32 655 84 30

etacs@eta.ch
www.eta.ch